

### I-Rooma: Regulaarlennuliinide teenindamine

**Nõukogu määruse (EMÜ) nr 2408/92 artikli 4 lõike 1 punkti d kohaselt Itaalia avaldatud pakkumiskutse regulaarlennuteenuste osutamiseks liinidel Pantelleria-Palermo ja vastupidi, Lampedusa-Palermo ja vastupidi, Lampedusa-Catania ja vastupidi, Lampedusa-Rooma ja vastupidi ning Pantelleria-Rooma ja vastupidi**

(2006/C 306/08)

1. **Sissejuhatus:** Nõukogu 23.7.1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2408/92 (ühenduse lennuettevõtjate juurdepääsu kohta ühendusesisestele lennuliinidele) artikli 4 lõike 1 punkti a kohaselt otsustas Itaalia valitsus kooskõlas teenindamiskonverentsi tulemustega kehtestada avaliku teenindamise kohustuse järgmistel regulaarlennuliinidel:

Pantelleria-Palermo ja vastupidi

Lampedusa-Palermo ja vastupidi

Lampedusa-Catania ja vastupidi

Lampedusa-Rooma ja vastupidi

Pantelleria-Rooma ja vastupidi

Avaliku teenindamise kohustusega ettenähtud normid on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* C 305, 14.12.2006.

Kui eespool nimetatud kohustuse avaldamisele järgneva 30 päeva jooksul ei ole ükski lennuettevõtja alustanud ega alustamas regulaarlenne nimetatud lennuliinidel avaliku teenindamise kohustuse kohaselt ja selle eest rahalist hüvitist taotlemata, võib Itaalia valitsus nimetatud määruse artikli 4 lõike 1 punktis d sätestatud menetluse kohaselt piirata juurdepääsu kõnealustele lennuliinidele ühe lennuettevõtjaga ja anda talle pärast avalikku pakkumist õiguse osutada regulaarlennuteenust kooskõlas nõukogu määruses (EMÜ) nr 2408/92 sätestatuga.

Õigus kõnealuseid liine teenindada antakse avaliku pakkumise teel ja määruse (EMÜ) nr 2408/92 artikli 4 lõike 1 punkti f kohaselt tehtud majanduslikult soodsaima pakkumise põhjal, võttes arvesse käesoleva pakkumiskutse punktis 7 osutatud pakkumismenetluse dokumentides märgitud rahalise hüvitise suurust.

2. **Pakkumise objekt:** Regulaarlennuteenuste osutamine eespool nimetatud liinidel vastavalt avaliku teenindamise kohustusele, mis on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* C 305, 14.12.2006, kooskõlas määruses (EMÜ) nr 2408/92 sätestatuga.
3. **Osalemine:** Osaleda võivad kõik ühenduse lennuettevõtjad, kellel on vastavalt nõukogu 23.7.1992. aasta määrusele (EMÜ) nr 2407/92 liikmesriigi väljaantud kehtiv lennutegevusluba ja *Euroopa Liidu Teatajas* C 305,

14.12.2006 avaldatud avaliku teenindamise kohustuses täpsustatud tehnilised vahendid.

4. **Menetlus:** Käesoleva pakkumismenetluse puhul järgitakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2408/92 artikli 4 lõike 1 punktide d, e, f, h ja i sätteid.

5. **Pakkumismenetluse dokumendid:** Käesoleva pakkumiskutse lahutamatu osa moodustavaid pakkumismenetluse dokumendid, mis sisaldavad kohaldatavaid eritingimusi, pakkumiskutse kehtivusaega ning muud asjaomast teavet; neid võib saada tasuta järgmiselt aadressilt:

ENAC, Direzione Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, 00185 Rooma.

6. **Teenuse osutamise leping:** Teenuse osutamist reguleeritakse lepinguga, mis on koostatud vastavalt pakkumismenetluse dokumentide hulka kuuluvale näidisele.

7. **Rahaline hüvitis:** Nimetatud liinide teenindamisõiguse alusel kasutatava hüvitise suurim lubatud summa (koos käibemaksuga) on 9 093 509 EUR aastas.

Esitatud pakkumistes peab aastaste maksete kaupa ja eespool esitatud piirides olema selgelt märgitud maksimumalne nõutav hüvitissumma teenuse osutamiseks kahe aasta jooksul alates teenuse osutamise kavandatud alguskuupäevast ja seda võib pikendada 12 kuu võrra.

Lõplikult eraldatud hüvitise täpne summa määratakse iga aasta kohta tagantjärele vastavalt teenindamise tegelikele kuludele ja tuludele tõendavate dokumentide alusel ja pakkumises esitatud summa piires, mis on täpsustatud pakkumismenetluse dokumentides.

Lennuettevõtja ei tohi mingil juhul taotleda suuremat hüvitissummat kui lepingus sätestatud maksimumsumma, võttes arvesse, et tegemist ei ole tasuga, vaid hüvitisega sellise teenuse osutamiseks, mille suhtes on kehtestatud avaliku teenindamise kohustus.

Iga-aastaseid makseid tehakse osamaksetena ja tasaarvelduste vormis. Tasaarveldus tehakse ainult siis, kui on heaks kiidetud asjaomast liini käsitlev lennuettevõtja raamatupidamisarvestus ja on tõestatud, et teenust osutatakse vastavalt allpool olevates punktides 10 ja 11 esitatud tingimustele.

8. **Piletihinnad:** Esitatud pakkumistes peavad olema täpsustatud hinnad vastavalt *Euroopa Liidu Teatajas* C 305, 14.12.2006 avaldatud avaliku teenindamise kohustusele.

9. **Lepingu kestus:** Leping kehtib kaks aastat alates regulaarlennuteenuse osutamise algusest kõnealustel liinidel kooskõlas kehtestatud avaliku teenindamise kohustusega ja seda võib pikendada 12 kuu võrra.

Teenuse asjakohane osutamine ja lennuettevõtja raamatupidamisarvestus kõnealuste liinide kohta vaadatakse ametiasutuse nõudel koostöös lennuettevõtjaga läbi vähemalt üks kord aastas.

10. **Lepingu lõpetamine ja etteteatamise aeg:** Kumbki lepinguosaline võib lepingu lõpetada enne selle kehtivusaja lõppu 6kuulise etteteatamisajaga. Kui lennuettevõtja ei täida avaliku teenindamise kohustust, loetakse leping ilma etteteatamiseta lõpetatuks, kui lennuettevõtja ei hakka kooskõlas avaliku teenindamise kohustusega osutama teenust 30 päeva jooksul pärast lepingu täitmise nõude saamist.

11. **Mittetäitmine ja karistused:** Lennuettevõtjapoolseks lepingu mittetäitmiseks ei loeta teenuse osutamata jätmist järgmistel põhjustel:

- ohtlikud ilmastikutingimused,
- ühe lennujaama sulgemine,
- avaliku julgeoleku küsimused,
- streigid,
- väärmatu jõu olukord.

Sellistel juhtudel vähendatakse hüvitise suurust vastavalt toimumata jäänud lendude arvule.

Lennuettevõtja vastutab lepingust tulenevate kohustuste range täitmise eest. Kui lepingut ei täideta osaliselt või täielikult muul põhjusel kui väärmatu jõu ning lennuettevõtja kontrollile mittealluvate anormaalsete või ettenägematute asjaolude tõttu, mida lennuettevõtja kõiki vajalikke meetmeid võttes vältida ei saanud, võivad Itaalia ametiasutused teenuse osutamise loa kõnealustel liinidel tühistada, saates lennuettevõtjale selle kohta eelnevalt ametliku teatise kümne päeva jooksul pärast kõnealuse juhtumi teatavaks saamist.

Lennuettevõtjal on alates teatise kättesaamise kuupäevast aega kuni seitse päeva oma põhjenduste esitamiseks.

Lennuettevõtjast otseselt olenevatel põhjustel tühistatud lendude arv ei tohi igal aastal ületada 2 % kavandatavatest lendudest, s.t sooritada tuleb 98 % lendudest. Iga kõnealust määra ületava tühistamise eest peab lennuettevõtja maksuma reguleerivale asutusele 3 000 EUR suuruse trahvi. Makstavad summad kantakse üle Sitsiilia territoriaalse järjepidevuse rahastamise arvele.

Lennuettevõtja peab tagama, et lennud toimuvad 30 minuti piires lennuplaanis ettenähtud ajast (teenuse täpsusindeks). Rohkem kui 30-minutilise hilinemise korral peab lennuettevõtja kompenseerima igale reisijale 15 EUR uue pileti maksumusest.

Eespool esitatud eeskirjad ei kehti tühistatud ja hilenenud lendude korral, mille põhjuseks on ilmastikutingimused, streigid või sündmused väljaspool lennuettevõtja kontrolli ja/või vastutusala.

Teenuse osutamise katkemise korral vaadatakse rahalise hüvitise suurus läbi vastavalt toimumata jäänud lendude arvule, ilma et see piiraks võimalikku kahjude hüvitamise nõuet.

Kui lennuettevõtja ei võta arvesse punktis 10 osutatud etteteatamisega, määratakse talle trahv, mis arvutatakse vastavalt etteteatamisega ületanud päevade arvule ja liinil teenuse osutamise tegelikule puudujäägile kõnealusel aastal. Trahv ei või mingil juhul ületada punktis 7 osutatud rahalise hüvitise summat.

Selles punktis osutatud trahve võib kombineerida trahvidega, mis on ette nähtud 27.1.2006. aasta dekreediseadusega nr 69, milles sätestatakse karistusi reguleerivad sätted, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 261/2004 (millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta) rikkumise puhul.

Lendude järjepidevuse ja regulaarsuse tagamiseks annab lennuettevõtja käesoleva avaliku teenindamise kohustusega nõustudes 800 000 EUR suuruse teenindustagatise, et tagada teenindamise hea tase ja järjepidevus. Tagatis peab olema antud kindlustusgarantiina Itaalia riikliku tsiviillennundusameti (Ente Nazionale dell'Aviazione Civile) kasuks, kes kasutab seda kohustuse täitmise järjepidevuse tagamiseks.

Tagatis vabastatakse juhul, kui artikli 9 viimases lõikes osutatud kontroll, mida teostatakse pärast lepingu korralist lõppemist, on edukalt lõpule viidud.

12. **Pakkumiskutsete esitamine:** Pakkumiskutse sätete kohaselt koostatud pakkumised tuleb saata kinnises pitseeritud ümbrikus tähtitud kirjaga või käsipostiga vastuvõttu tõendava kviitungi vastu 30 päeva jooksul pärast käesoleva pakkumiskutse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* järgmisel aadressil:

ENAC, Direzione Generale, Viale del Castro Pretorio 118, -00185 Rome.

13. **Pakkumiste tähtpäev:** 180 päeva pärast pakkumiste esitamise tähtpäeva.

14. **Pakkumiskutsete kehtivus:** Nõukogu määruse (EMÜ) nr 2408/92 artikli 4 lõike 1 punkti d kohaselt kehtib käesolev pakkumiskutse tingimusel, et mitte ükski ühendusesisene lennuettevõtja ei ole nõustunud 30 päeva jooksul pärast pakkumiskutse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* C 305, 14.12.2006 osutama kõnealustel liinidel teenust kooskõlas avaliku teenindamise kohustusega ja rahalist hüvitist saamata.
15. **Lepingu sõlmimine:** Lepingu sõlmib Itaalia riiklik tsiviilennundusamet (ENAC), määrates selle jaoks ametisse vastava komisjoni, millesse kuulub peadirektori poolt nimetatud ENACi esindaja, Sitsiilia maakonna poolt nimetatud ekspert ning ENACi ja Sitsiilia maakonna vahelise kokkuleppe alusel määratud esimees. Sekretariaaditeenuste eest hoolitseb ENAC.
16. **Vaidlused:** Võimalikud lepinguosaliste vahelised vaidlused, mis tulenevad lepingu kohaldamisest või on seotud teenuse osutamisega, antakse arutamiseks pädevale õigusasutusele, kui vaidlust ei suudeta lahendada selle tekkimisele järgneva 90 päeva jooksul.
-